

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 6: Zwischen Bern und Wallis : auf dem Weg von Thun nach Brig = Entre Berne et le Valais : traits d'union le long de la route de Thoune à Brigue = Fra Berna e Vallese : in cammino da Thun a Briga = Between Berne and the Valais : connecting links on the way from Thun to Brigue

Rubrik: Wallis = Valais

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Brienzersee

150 Jahre Dampfschiffahrt

Am 15. Mai 1839 fuhr auf dem Brienzersee erstmals ein Dampfschiff. Zum runden Jubiläum offerieren die BLS Schiffbetriebe Brienzersee folgende Sonderangebote:

Bis 22. Oktober 1989: Spezialbillett «Ballenberg». Das Angebot schliesst die Fahrt ab Interlaken Ost mit Schiff bis Brienz, mit Bus bis Ballenberg und zurück sowie den Eintritt ins Freilichtmuseum

ein. Hinfahrt Interlaken Ost bis Brienz nur mit Schiff, Rückfahrt mit Bahn oder Schiff.

Bis 22. Oktober 1989: Spezialbillett «Wassersinfonie und Speisen im Grand-Hotel Giessbach». Die-

ses Billett schliesst die Fahrt mit Schiff und Giessbachbahn sowie ein Mittagessen im Grand-Hotel ein.

10. Juni–22. Oktober 1989:

«Dampfromantik auf dem Brienzersee und auf der Brienz-Rothorn-Bahn.» Spezialbillett gültig für eine Fahrt ab Interlaken Ost bis Brienz Rothorn. Gültig ab Interlaken Ost bis Brienz nur mit Schiff, auf der Rückfahrt mit Bahn oder Schiff.

WALLIS / VALAIS

Mein Treffpunkt

Bietschhorn, Matterhorn, Diablerets, Grand Combin, Dents du Midi haben nichts von ihrer Ausstrahlung eingebüsst. Doch dem Feriengast in den Ober- und Unterwalliser Tälern sollen auch konkrete Vorschläge für einen erlebnisreichen Urlaub gemacht werden – Aktivferien stehen im Vordergrund. Das sommerliche Ferienthema war 1987 «Walliser Spielsterne», 1988 «Walliser Abenteuer». Unter dem Slogan «Wallis – mein Treffpunkt» wird nun eine Veranstaltungspalette vorgestellt, die wirklich jedem Besucher etwas zu bieten hat: «Spitzen-Spiele», «Berg-Erlebnis» und «Gipfel-Treffs» heissen die in speziellen Broschüren zusammengefassten Angebote.

Spitzen-Spiele

In dieser ersten Liste finden sich für den Sommer 1989 wöchentlich 250 Veranstaltungen vom Märchen zum Basteln mit Kindern in einer fahrenden Luftseilbahnkabine, vom Detektivspiel zur Kinderolympiade, vom Lagerfeuer zum Lampenschnitzen für den 1. August. Aufgelistet sind zudem die familienfreundlichen Hotels, die tatsächlich auch etwas Besonderes für Kinder (und Eltern) bieten.

Berg-Erlebnis

Das Besteigen der Dent d'Hérens wird weiterhin den geübten Alpinisten überlassen. Doch manch einer möchte mal... eine Höhle erforschen, durch den Wasserstollen gehen, Klettern lernen, Gleitschirm fliegen, mit dem Maultier trekken, Schlauchboot fahren, bivakieren, auf dem Bergvelo balancieren, über den Gletscher skifahren. Diese Abenteuer- und Erlebnisliste ist alphabetisch nach Orten gegliedert.

Die Dokumentation «Wallis – mein Treffpunkt» mit den drei genannten Listen kann gratis beim Walliser Verkehrsverband (Rue de Lausanne 15, 1950 Sitten) bestellt werden. Zusätzliche Informationen gibt es bei allen örtlichen Verkehrsvereinen.

Gipfel-Treffs

Naturkundliche Exkursionen, kulturhistorische Wanderungen, Alpkäsen und Brotbacken, Grill- und Racletteparties, Gymnastik, Bocciare, Bridgeturniere und so weiter. Ein Blick auf diese Liste lässt klar erkennen, wo der Feriengast nicht nur erlebnisreiche, sondern auch interessante Ferien verbringen wird. Genaue Angaben über Kantons- und Ortsmuseen vervollständigen das dritte Informationsblatt.

Aletschgebiet

Durch Tunnels in die Massaschlucht

Der Aletschgletscher ist als längster Alpengletscher allen bekannt. Kaum jemand aber kennt seinen Abfluss: die Massa. Dieser Gletscherbach hat im Laufe der Jahrtausende eine tiefe Schlucht geschaffen.

Diesen Sommer haben Feriengäste des Aletschgebietes jeden Donnerstag die Möglichkeit, auf einer geführten Tour das Naturwunder kennenzulernen. Der Bauer Ferdi Kummer schildert den Teilnehmern den harten Kampf der Bergler um die «Heili-

gen Wasser», kreuzt doch der Weg einige der alten, kilometerlangen Suonen und führt schliesslich durch heute stillgelegte Wasserleitungsstollen. Die jungen, mit Taschenlampen bewaffneten «Forscher» empfinden den Gang durch die Tunnels als

prickelndes Abenteuer, während die «älteren Jahrgänge» am Fusse der hohen Einschnitte über die landschaftsformende Kraft von Wasser und Eis staunen.

Anmeldungen für die Wanderung sind an das Verkehrsbüro Riederalp (☎ 028 27 13 65) zu richten.

IMPRESSUM

Revue

**Suisse
Schweiz
Svizzera**

Herausgeberin / Editeur

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ)
Office national suisse du tourisme (ONST)
Ufficio nazionale svizzero del turismo (UNST)
Swiss National Tourist Office (SNTTO)

Bellariastrasse 38, Postfach
8027 Zürich

Nummer / Numéro 6/89
62. Jahrgang / 62^e année

Redaktion und Gestaltung / Rédaction et conception

Roland Baumgartner
Esther Woerdhoff

Photos

Lucia Degonda, Zürich

Ständige Mitarbeiter / Collaborateurs permanents

Henri Dreyfus (Ausstellungen)
Rose Steinmann (Bücher)

Übersetzer / Traducteurs

Edmond Müller, Redacta SA (français)
Giorgio Gerosa (italiano)
Stanley Mason (english)

Mitarbeiter dieser Ausgabe / Collaborateurs de ce numéro

Klaus Schilling, Spiez
Hans Rudolf Dütschler, Thun
Ulrich Junger, Kandersteg
Pirmin Heinzmann, Visperterminen
Erwin Jossen, Naters
Heinrich Barben und Oscar Schoch,
BLS Bern
Theo Wyler, SVZ Zürich

Druck / Impression Inseratverwaltung / Régie des annonces Bestellungen / Commandes (Abonnement / Numéros)

BUGRA SUISE, 3084 Wabern
☎ 031 54 81 11

Abonnementspreis / Prix d'abonnement

Schweiz / Suisse	sFr. 53.–
Ausland / Etranger	sFr. 62.–
Einzelheft / Numéro:	sFr. 6.– (+ Porto)

Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Erlaubnis der Redaktion resp. der Photographen gestattet. Für unaufgefordert eingesandte Photos und Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Erscheint monatlich
Parution mensuelle



Mon rendez-vous

Le Bietschorn, le Cervin, les Diablerets, le Grand-Combin, les Dents du Midi n'ont certes pas perdu de leur attrait. Mais, pour que notre hôte puisse jouir d'un séjour où les activités figureront en prime, il importe de lui offrir des propositions concrètes. Le thème estival 1987 s'intitulait «Jouer en Valais – c'est sympa», celui de 1988 «Aventures». Cette année, et sous le nouveau slogan de «Valais – mon rendez-vous», la gamme de propositions s'allonge, permettant à chacun de profiter pleinement des «Paradis du jeu», de «La montagne et l'aventure» et de «La rencontre au sommet», thèmes relatés dans des brochures conçues spécialement pour les offres.

Le paradis du jeu

Une liste de 250 manifestations hebdomadaires. Jugez plutôt! Des contes narrés ou du bricolage improvisé en télécabines; du jeu de détective aux jeux Olympiques des enfants, du feu de camp aux cortèges de lampions du 1^{er} août, de quoi régaler les plus gourmands. Y sont mentionnés également les hôtels pour fa-

milles, qui s'ingénient à procurer quelque chose de spécifique aux enfants (et aux parents, bien sûr).

La montagne et l'aventure

L'ascension de la Dent d'Hérens, par exemple, est laissée aux alpinistes chevronnés... Par contre, un tel voudra peut-être tenter ses premiers pas dans la spéléologie, se promener dans une galerie,

exercer son agilité en varappe, traverser un glacier, s'initier au parapente ou convaincre un mulet pour une promenade. Affronter les eaux turbulentes en canoë, s'installer en bivouac, faire du vélo de montagne ou skier sur un glacier. Toutes ces propositions sont dressées par station et par ordre alphabétique dans la brochure informative.

La rencontre au sommet

Découvrir les richesses naturelles, se cultiver au cours de randonnées historiques, s'initier à la fabrication du fromage et du pain, se rassembler autour d'une grillade ou déguster une raclette, faire de la gymnastique, un tournoi de pétanque ou de bridge, etc. Tout est au menu! Un coup d'œil sur la liste des suggestions laisse augurer des meilleurs moments de vacances. Un troisième

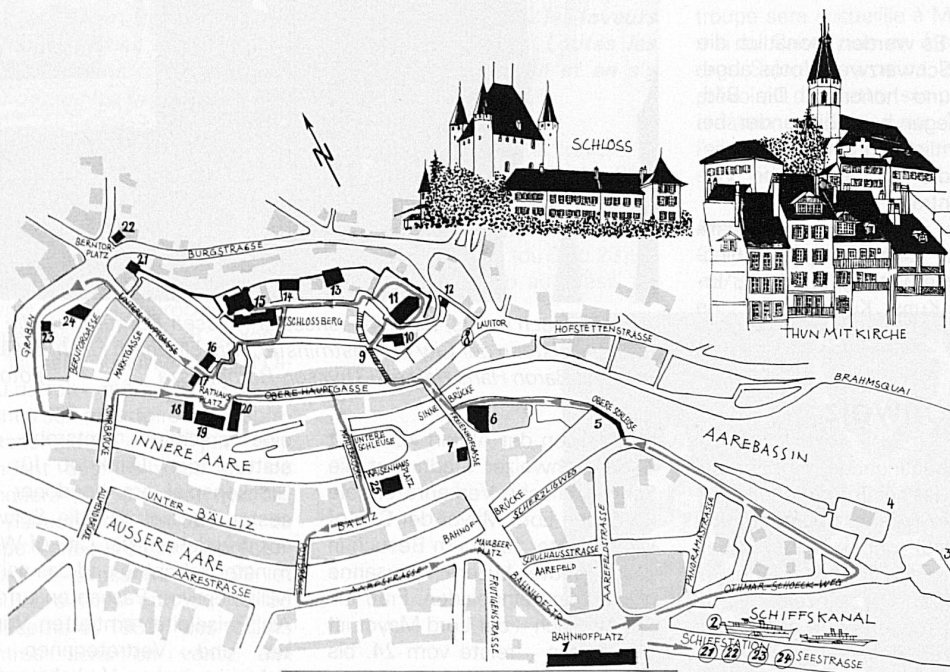


feuille mentionne les coordonnées exactes des musées cantonaux et locaux.

Toute la documentation relative au «Valais – mon rendez-vous» de même que les trois listes de suggestions sont mises gratuitement à disposition, sur demande, à l'Union valaisanne du tourisme, rue de Lausanne 15, 1950 Sion, et tous les offices de tourisme sont prêts à fournir les informations désirées.

STADTBUMMEL

Zu Gast in der Stadt Thun – Tor zum Berner Oberland



1 Bahnhof. 2 Schiffstation. 3 Kleist-Insel oder Oberes Inseli. 4 Unteres Inseli. 5 Alte Schleusenbrücke. 6 Freienhof, heute Hotel. 7 Haus zum Rosengarten. 8 Richtung Thunerhof mit Kunstmuseum sowie Richtung Kursaal-Casino. 9 Gedeckte Kirchentreppe. 10 Unteres Pfarrhaus. 11 Reformierte Stadtkirche. 12 Burgitor. 13 Oberes Pfarrhaus. 14 Statthalteramt. 15 Schloss mit Historischem Museum. 16 Zunfthaus zu Metzger. 17 Bürgerhaus. 18 Velschenhaus. 19 Rathaus. 20 Zunfthaus zu Pfistern. 21 Chutzenturm. 22 Knabenschützenhaus. 23 Venner-Zyro-Turm. 24 Scheuer. 25 Altes Waisenhaus.
© Kümmerly + Frey

Am Bahnhof Thun herrscht fieberhaftes Kommen und Gehen. Soldaten erinnern an die Bedeutung des Waffenplatzes, die Geschäftsleute an die regsame Industrie und die Besucher aus aller Welt an die touristische Attraktivität der Stadt. Hier beim Bahnhof legen auch die Personenschiffe des Thunersees an.

Die gedeckte Holzbrücke mit den alten Schleusen hat die wichtige Aufgabe, den Wasserstand der Aare Richtung Bern zu regulieren. Die Obere Hauptgasse fällt durch die eigentümlichen Gehwege hoch über der Fahrbahn auf. Jetzt heisst es Treppen hinaufsteigen. Oben geniessen wir vom Kirchplatz die herrliche Sicht auf die Stadt, den See und die Alpen. Im Schloss ist das Historische Museum untergebracht, doch ist schon allein der Rittersaal und die Aussicht vom Dachstock ein Besuch wert.

Nach dem Abstieg vom Schlossberg empfängt uns der Rathausplatz mit seinen historischen Gebäuden und den zahlreichen Gaststätten. Das auf der benachbarten Insel gelegene Bälliz (Einkaufsstrasse) bildet den Abschluss des Stadtbummels.